



# Gmina Złoty Stok

ul. Rynek 22

57-250 Złoty Stok

tel. 74/8164164 fax. 74/8164133, [um@zlotystok.pl](mailto:um@zlotystok.pl)

NIP 887-16-35-183 REGON 890718484

## GMINA ZŁOTY STOK

ul. Rynek 22, 57-250 Złoty Stok

tel. 074/81-64-164, fax 074/81-64-133

NIP 887-16-35-183 REGON 890718484

e-mail: [um@zlotystok.pl](mailto:um@zlotystok.pl)

RL.271a.2.2020

Złoty Stok, 10.06.2020r.

### DO WSZYSTKICH WYKONAWCÓW, KTÓRZY ZAPOZNALI SIĘ Z TREŚCIĄ ZAPYTANIA OFERTOWEGO

Dotyczy: zapytania ofertowego pn. „Zaprojektowanie, zaplanowanie i realizacja kompleksowej promocji walorów turystycznych polsko-czeskiego pogranicza na obszarze realizacji projektu „Rowerem przez Pogranicze Kłodzkie””.

Do Zamawiającego wpłynął kolejny wniosek z pytaniami do treści zapytania ofertowego.

Zamawiający udziela poniższych wyjaśnień:

#### Zapytanie nr 1:

- jaki procent komunikacji powinien być zrealizowany w mediach w języku czeskim, a jaki w języku polskim?
- czy Wykonawcy oczekuje, że każdy post opublikowany w polskich mediach/kanałach/blogach itp. będzie miał swój odpowiednik w czeskich mediach/kanałach/blogach, czy Wykonawcy ma dowolność w tej kwestii?
- jeżeli w Zamówieniu mowa jest o min. 3 filmach, czy Zamawiający dopuszcza, że dwa filmy będą zrealizowane w języku polskim, a jeden - w języku czeskim?
- czy ten sam film w języku polskim, ale np. z lektorem w języku czeskim traktowany jest jako ten sam film, czy to dwa oddzielne filmy?

#### Odpowiedź:

- zgodnie z zapisami zapytania ofertowego, kampanię należy prowadzić w dwóch wersjach językowych odpowiednio po stronie polskiej – w języku polskim, po stronie czeskiej – w języku czeskim. Oznacza to, iż 100% kampanii musi być prowadzone w obu językach;
- Zamawiający oczekuje, iż każdy opublikowany post powinien być opublikowany zarówno w polskich i czeskich mediach/kanałach/blogach w odpowiedniej wersji językowej;
- każdy film powinien uwzględniać obie wersje językowe – czy to w postaci lektora lub napisów;
- jest traktowany jako jeden film.

#### Zapytanie nr 2:

Czy należy podać miesięczną liczbę odsłon, tak aby łącznie było minimum 5000 do końca roku, czy należy podać łączną liczbę odsłon, nie mniejsza niż 5000 (tak jak w przypadku facebook, czy youtube)?



# Gmina Złoty Stok

ul. Rynek 22

57-250 Złoty Stok

tel. 74/8164164 fax. 74/8164133, [um@zlotystok.pl](mailto:um@zlotystok.pl)

NIP 887-16-35-183 REGON 890718484

---

## Odpowiedź:

Należy podać miesięczną liczbę odsłon, tak, aby w okresie realizacji projektu spełnić gwarantowaną liczbę odsłon nie mniejszą niż 5000 odsłon.

BURMISTRZ

Grażyna Orczyk

Otrzymują:

1. BIP
2. Aa.RL.MM.